

Hoja Informativa

Año X N.º. 9

NOVIEMBRE 2022



*Alimentar la comunión, recrear los lazos de la fraternidad,
disfrutar juntos soñando la tarea.*

Misión Católica de Lengua Española
en el Cantón de Zúrich
www.misioncatolica.ch
www.facebook.com/MisioncatolicaZH/

IMPRESSUM:

Hoja Informativa

Año X N^o 9
**Publicación
de la Misión Católica
de Lengua Española
en el Cantón Zúrich
(Diez ediciones
por año)**

www.misioncatolica.ch

Edición y Redacción

Sede Misional Zúrich

Brandschenkestr. 14

8001 Zúrich

Tel. 044 281 06 06

Fax 044 281 09 03

mcle@misioncatolica.ch

Oficina Kloten

Rosenweg 1

8302 Kloten

Tel. 044 814 35 25

Fax 044 814 18 07

kloten@misioncatolica.ch

Oficina Winterthur

Laboratoriumstr. 5

8400 Winterthur

Tel. 052 222 80 67

Fax 052 222 58 45

winterthur@misioncatolica.ch

OFERTAS DE EMPLEO

Debido a la próxima jubilación del actual conserje, buscamos personal para la MCLE a partir del 1 de marzo de 2023 -o según acuerdo- para cubrir el puesto de un/una conserje y un/una limpiadora:

Conserje (70%)

Tareas:

- Limpieza y mantenimiento de las instalaciones y mobiliario de la Misión
- Mantenimiento y cuidado del entorno de la propiedad (incluida la Capilla)
- Puesta a punto y mantenimiento de equipos técnicos
- Control de suministros/eliminación de residuos/compras y control de llaves

Requisitos:

- Formación técnica y/o experiencia profesional equivalente
- Conocimiento del funcionamiento de una parroquia
- Buen nivel de alemán/español (hablado y escrito)
- Conocimientos de PC (Windows, Word, Excel)
- Amabilidad, flexibilidad y discreción

Limpiador/a (30%)

Tareas:

- Limpieza y mantenimiento de oficinas, salas y aseos

Requisitos:

- Experiencia en limpieza.
- Buen nivel de alemán/español
- Conocimientos de PC
- Amabilidad, flexibilidad y discreción

Su lugar de trabajo se encuentra en la MCLE situada en Brandschenkestrasse 14, 8001 Zúrich. La contratación sigue las pautas de la Iglesia Católica del Cantón de Zúrich. Para más información dirigirse a Juan Carlos Rodríguez Álvarez, director de MCLE-Zúrich, Tel.: 044 281 06 06 www.misioncatolica.ch

Toda la información requerida, envíenla **hasta el 30 de noviembre 2022** a: bewerbungen@zhkath.ch o personalmente al Synodalrat der Katholischen Kirche im Kanton Zúrich, Dr. iur. Andreas Hubli responsable de personal, Hirschengraben 66, 8001 Zúrich.

(Nota: La documentación en español ha de ser traducida al alemán).



Noviembre 2022

Normalmente, cuando hablo con mi madre por teléfono, suelen ser las nueve de la noche. Ella, ya tranquila, con todas las tareas hechas, descansa viendo las noticias del día. Muchas veces me comenta las sensaciones de tristeza que le producen los titulares del día, normalmente plagados de hechos violentos, catástrofes... a veces, alguna buena noticia, pero escasa. Si juzgáramos como va nuestro mundo por esas pocas instantáneas diarias, que se agolpan en nuestra retina en unos pocos minutos, probablemente la tristeza nos cegaría el corazón. Pero, gracias a Dios, la realidad no es sólo eso. Hay muchas buenas noticias, muchísimas, más que malas. Solo tenemos que hacer el esfuerzo por rescatarlas del anonimato, para que iluminen también nuestro presente.

Comenzamos el mes de noviembre con la Fiesta de todos los Santos. Esa multitud de vidas luminosas que han sido capaces de mostrar a este mundo la gran verdad en la que creemos cuando miramos a los ojos al Cristo y que da sentido a nuestras vidas: que el amor vence al odio, la luz a la tiniebla, la paz a la violencia, la alegría a la tristeza, el compromiso a la indiferencia... la vida a la muerte.

Por eso, también, la celebración de los difuntos del día 2, es un recuerdo cargado de esperanza. Ellos son para nosotros también vidas luminosas. Los queremos y por eso los echamos de menos, pero sabemos que en Dios viven, experimentando ya la plenitud del amor de Dios. Ellos van delante a donde todos, un día, también esperamos llegar.

P. Jesús Antonio Centeno, cmf

Contenidos

2.-destacado

3.-editorial

**4-6.-vida
misional**

**7.-nombres
propios**

**8.-el santo del
mes**

9.-agenda

**10-11.-
catequesis
con el Papa**

**12-13.-
fratelli tutti**

**14-15.-
de interés**

16.-horarios





Celebración conjunta de todos los grupos lingüísticos en la fiesta parroquial en Niederhasli. La animación musical corrió a cargo del coro de Kloten „El Mensaje“.

El grupo de mayores de Winterthur ha estado activo desde el primer día del nuevo curso pastoral. Ya han realizado incluso su excursión anual.





Encuentro en Winterthur tras la “Misa criolla” en honor al Señor de los Milagros.

Grupo de jóvenes que han comenzado a reunirse en la Misión para celebrar su fe. Muchos de ellos pertenecen al movimiento “Hakuna”.





“Fiesta de la Solidaridad”



Kloten

La „fiesta de solidaridad“ en la comunidad misional en Kloten, en los comienzos del curso pastoral, nos evoca una de las grandes líneas-fuerza de la entera familia de la Misión.

Y estamos decididos a avanzar más. Ahí está ya el grupo de „Solidaridad y Misión“ que nos alienta a todos y cada uno a lo largo del curso. Ahí están los nuevos pasos que vamos dando con los proyectos sociales: la Red, el Programa de Acompañamiento Familiar, la web y el canal de Youtube de „Cuenta Conmigo“, el Colectivo sin papeles... Tantas manos y corazones generosos apoyando, sosteniendo, empujando...

Sigamos firmes en el empeño. Todos a una.

nombres propios

Nombre: *Virtudes Schrepfer-Duarte*
País de origen: *España*

Película: “Ghost” (1990). Una historia de amor más allá de la muerte. Cuando el protagonista es asesinado, su fantasma se niega a seguir la luz hacia la otra vida sin resolver su asesinato y sin despedirse del amor de su vida. Espectacular muestra del mundo real y del más allá.

Cualidades humanas: la honradez, la fidelidad y la gratitud

Un personaje de la Biblia: la Virgen María por su abnegación, pureza y espíritu íntegro. La mujer que al decir “Sí” escribió su propia historia y la llevó a la inmortalidad. Una mujer digna de ser seguida, conocida y admirada.

Hecho de menos: a mis padres que se fueron demasiado pronto.

De Suiza admiro: su sistema político, social y económico. Destaca su enseñanza, naturaleza y medios de transporte. La sanidad es cara pero bastante buena. Suiza es un país donde se puede vivir en paz y armonía.

Me cuestiona: la falta de solidaridad, empatía e iniciativa de muchas personas.

Sueño un día: con la igualdad real entre hombres y mujeres. Algún día las mujeres llegarán a desempeñar el papel que les corresponde en la sociedad.

Mi foto: una tarde disfrutando de esta incomparable bahía.





SAN MARTÍN DE PORRES

(3 de noviembre)

Un adelantado a su época

Martín era hijo del hidalgo español Juan de Porres, que fue gobernador de Guayaquil, y de la negra liberta panameña Ana Velázquez. El matrimonio entre ambos era impensable en aquella época, por lo que Juan se amancebó con ella y no reconoció como legítimo a Martín hasta años después de su nacimiento. Esta fue la causa de que el santo no fuera admitido en un principio

como fraile en el convento de los dominicos de Lima, sino solo como “donado”. Pero “el Santo de la escoba”, había aprendido desde su adolescencia los principios de la medicina aborigen, el uso de las plantas curativas y la relación de confianza entre quien cura y quien es curado, y puso todos sus conocimientos al servicio de sus hermanos y de los enfermos que acudían cada vez más numerosos a Santa María del Rosario, pues su fama había corrido por toda Lima.

Dotado de un fino sentido del humor, su sencillez apabullante, su disponibilidad y paciencia hacían que acudieran a él personas de todos los estamentos sociales en busca de ayuda material y espiritual, de consejos y curas.

Adelantado a su época fue también en su respeto por la creación, desde las hierbas que estudiaba y plantaba hasta los animales a los que, caso insólito en esos tiempos, también atendía.

Vivió hasta el extremo el voto de pobreza. Si en el convento había organizado un ropero a disposición de quien no tenía con qué vestirse, el santo remendaba su hábito hasta que se caía a pedazos. Murió el 3 de noviembre de 1639, de fiebres cuartanas. Por él doblaron todas las campanas de la Ciudad de los Reyes.

Martín de la Caridad

Fray Martín llevaba a veces a los heridos y a los enfermos a su celda, acarreado problemas y protestas entre los frailes. Cuando los superiores se enteraron, se lo prohibieron. Días después, un indio cayó apuñalado en la puerta del convento, y a pesar de la prohibición, lo metió en su celda y lo curó.

San Juan XXIII, que lo proclamó Patrono de la Justicia Social, escribía en la homilía de su canonización: « ...durante su vida y después de la muerte ganó el corazón de todos, aun de razas y procedencias distintas (...) Procuraba traer al buen camino con todas sus fuerzas a los pecadores; asistía complaciente a los enfermos; proporcionaba comida, vestidos y medicinas a los débiles; favorecía con todas sus fuerzas a los campesinos, a los negros y a los mestizos que en aquel tiempo desempeñaban los más bajos oficios, de tal manera que fue llamado por la voz popular Martín de la Caridad”.

(cf www.vaticannews.va)

2	<i>Todos los fieles difuntos. Eucaristía a las 19.00 h En la Capilla de Zúrich y en la Cripta de Winterthur</i>	
4	<i>Misa y „noche de adoración“ a las 19.00 h en la Capilla de Zúrich</i>	
6	<i>„Castañada“ en Winterthur Formación cristiana de niños en Kloten</i>	
8	<i>Misa en alemán, a las 19.00 h en la Capilla de Zúrich</i>	
9	Formación bíblica online, de 19.00 a 20.00 h	
13	<i>Jornada Mundial de los Pobres „Plato solidario“ en Zúrich</i>	
16	Curso de formación Cristiana a las 19.00 h online	
17	Comisión Permanente, a las 19.30 h en Zúrich	
18	Misa y adoración en la Cripta de Winterthur, a las 19.00 h	
20	Solemnidad de CRISTO-REY del Universo	
25	KLOTEN: Encuentro de madres. Misa y adoración en la Capilla de S. Francisco a las 19.00 h	
26	<i>Retiro de Adviento en Niederhasli Coronas de Adviento en familia en Zúrich</i>	
27	Retiro de Adviento en Zúrich	
30	<i>Formacion litúrgica, online a las 19.00 h</i>	
	Navega por la web www.misioncatolica.ch	
	Síganos en www.facebook.com/MisioncatolicaZH/	



Felipe y el etíope

Después del martirio de Esteban, la “carrera” de la Palabra de Dios parece sufrir un paro debido al desatarse de «*una gran persecución contra la Iglesia de Jerusalén*». El resultado es que los Apóstoles permanecen en Jerusalén, mientras muchos cristianos se dispersan por otros lugares en Judea y Samaría.

En el libro de los Hechos, la persecución aparece como el estado de vida permanente de los discípulos, de acuerdo con lo que había dicho Jesús: «*Si a mí me han perseguido, también os perseguirán a vosotros*». **Pero la persecución, en lugar de apagar el fuego de la evangelización, lo atiza todavía más.**

El diácono Felipe que comienza a evangelizar las ciudades de Samaría, y son numerosos los signos de liberación y sanación que acompañan el anuncio de la Palabra. Entonces, el Espíritu Santo marca una nueva etapa en el camino del Evangelio: empuja a Felipe a salir al encuentro de un forastero que tiene el corazón abierto a Dios. Felipe se levanta y parte decidido y, en un camino desierto y peligroso, se encuentra con un alto funcionario de la Reina de Etiopía, administrador de sus tesoros. Este hombre, un eunuco, después de haber ido a

Jerusalén para rendir culto, regresa a su país. Era un prosélito judío de Etiopía. Sentado en una carroza, lee el rollo del profeta Isaías, en particular el cuarto canto del “siervo del Señor”.

Felipe se acerca al carruaje y le pregunta: «*¿Entiendes lo que vas leyendo?*» El etíope le contesta: «*¿Cómo lo puedo entender si nadie me hace de guía?*» (Hch 8.31). Ese hombre poderoso reconoce que necesita ser guiado para entender la Palabra de Dios. Era el gran tesorero, era el ministro de economía, tenía todo el poder sobre el dinero, pero sabía que sin la explicación no podía entender, era humilde.

Y este diálogo entre Felipe y el etíope nos lleva a reflexionar también sobre el hecho de que **no basta con leer la Escritura, es necesario comprender su significado, encontrar el “jugo” que va más allá de la “corteza”, ir al Espíritu que anima la letra.** Como dijo el Papa Benedicto XVI al comienzo del Sínodo sobre la Palabra de Dios, «*la exégesis, la verdadera lectura de la Sagrada Escritura, no es sólo un fenómeno literario, [...]. Es el movimiento de mi existencia*» (Meditación, 6 de octubre de 2008). **Entrar en la Palabra de Dios es estar dispuesto a ir más allá de los propios límites para encontrar y conformarse a Cristo, que es la Palabra viva del Padre.**

¿Quién es, pues, el protagonista de lo que leía el etíope? Felipe ofrece a su interlocutor la clave de lectura: ese siervo manso y sufriente, que no devuelve mal por mal y

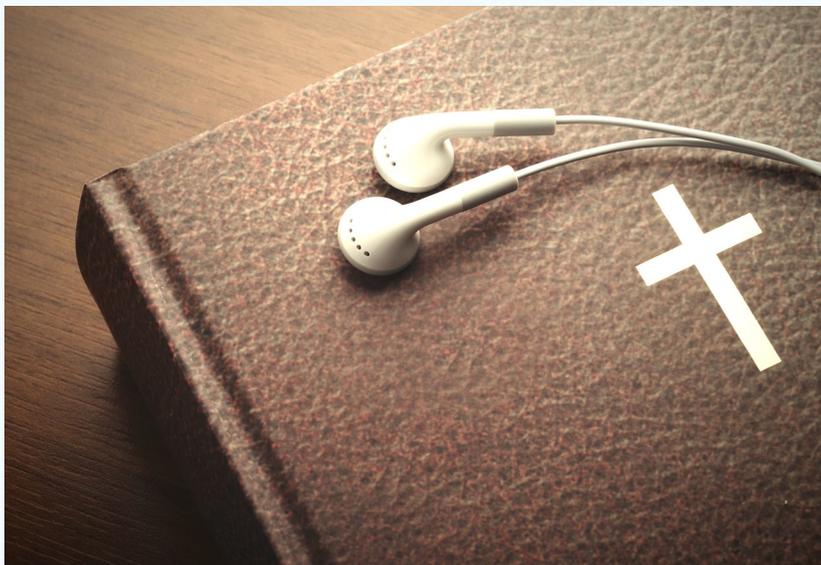
los Hechos de los Apóstoles

que aunque sea considerado fracasado y estéril y al final eliminado, libera al pueblo de la iniquidad y da fruto para Dios, ¡es precisamente ese Cristo que Felipe y toda la Iglesia anuncian! Que con la Pascua nos ha redimido a todos. Finalmente el etíope reconoce a Cristo y pide el bautismo y profesa la fe en el Señor Jesús.

Esta historia es hermosa, pero ¿quién empujó a Felipe a ir al desierto a encontrarse con este hombre? ¿Quién empujó a Felipe para que se acercara al carruaje? Es el Espíritu Santo. El Espíritu Santo es el protagonista de la evangelización. “Padre, voy a evangelizar” — “Sí, ¿qué haces?” — “Ah, yo anuncio el Evangelio y digo quién es Jesús, trato de convencer a la gente de que Jesús es Dios”. Amigo, eso no es evangelización, si no hay Espíritu Santo no hay evangelización. Eso puede ser proselitismo, publicidad... **Pero la evangelización es dejar que el Espíritu Santo te guíe, que sea Él quien te empuje al anuncio, al anuncio con el testimonio, incluso con el martirio, incluso con las palabras.**

Después de haber llevado al etíope al encuentro del Resucitado —el etíope encuentra a Jesús resucitado porque entiende aquella profecía—, Felipe desaparece; el Espíritu lo toma y lo envía a hacer otra cosa. **He dicho que el protagonista de la evangelización es el Espíritu Santo y ¿cuál es el signo de que tú, cristiana, cristiano, eres un evangelizador? La alegría. Incluso en el martirio. Y Felipe, lleno de alegría, fue a otro lugar a predicar el Evangelio.**

Que el Espíritu haga de los bautizados hombres y mujeres que anuncian el Evangelio para atraer a los demás no a sí mismos sino a Cristo, que sepan hacer lugar a la acción de Dios, que sepan volver a los demás libres y responsables ante el Señor.



(Catequesis
02.10.2019)



UN EXTRAÑO EN EL CAMINO

*El papa Francisco reflexiona en el segundo capítulo de la Encíclica **Fratelli Tutti** en una de las parábolas más potentes del Nuevo Testamento y cuyo relato contiene muchísimas claves de la enseñanza de Jesús. Me refiero a la parábola del buen samaritano.*

● Recordemos que una parábola es una historia corta que pretende enseñar una verdad o responder a una pregunta y sitúa al oyente en su propia responsabilidad; es decir, no pretende adoctrinarlo sino estimular su propia reflexión por medio de una comparativa desde los hechos narrados, el contexto, los personajes y, sobre todo, una orientación hacia un compromiso personal y espiritual. Las parábolas de Jesús son piezas literarias de un contenido pedagógico impresionante. Combinan realismo, sencillez, belleza y una creatividad sorprendente que, por decir lo menos, une lo conocido con lo desconocido; lo cotidiano de la vida humana con el mundo de lo Eterno.

● Todas estas características se ven desplegadas de un modo maravilloso en la parábola del buen samaritano. Recordemos que se la contó a un hombre que le había preguntado: “... Maestro, ¿haciendo qué cosa heredaré la vida eterna?”. A lo cual, Jesús le respondió con otra pregunta:

“... ¿Qué está escrito en la ley?”. El hombre, refiriéndose a Deuteronomio 6:5 y Levítico 19:18, le dijo “... Amarás al Señor tu Dios con todo tu corazón... y a tu prójimo como a ti mismo”. A lo que Jesús le señala “haz esto, y vivirás”; sin embargo, el hombre replica: “... ¿Y quién es mi prójimo?”. Justamente respondiendo a tal pregunta es que Jesús narra la parábola del buen samaritano (Lucas 10:25–35).

● Es decir que, Jesús nos ofrece la clave para comprender lo que implica la vida eterna desde el mayor de los mandamientos y, desde tal altura, nos invita a comprender lo que es la acción amorosa. Al final de la parábola, no tenemos una explicación teórica o normas doctrinarias sobre lo que es la compasión o la herencia eterna sino ejemplos y conductas humanas concretas. Jesús nos abre el escenario del amor. Le pone situación, circunstancia, rostro; lo encarna, lo ubica en lo cotidiano y lo combina con el mayor de los mandamientos. Además, nos coloca sin discusión alguna ante la fra-

ternidad y la reciprocidad, eliminando toda posibilidad de exclusión. El tú y el yo se unen en la diversidad. El prójimo abarca al conocido y al desconocido; al extranjero y al compatriota; al diferente y al similar; al de aquí y al de allá.

Esta noción de prójimo se refuerza también desde la actitud mezquina, insensible e indiferente del sacerdote y del levita, quienes evaden sus propias normas humanitarias y religiosas en una suerte de ceguera ante el otro. No “ven”, no se detienen, no socorren, no “reconocen” a su prójimo y no actúan amorosamente.

● Un símbolo de las sombras en las que caminan las personas que excluyen a otras personas y “siguen de largo” y también de los “despojados” y “heridos” que viven en este mundo sin ser tomados en cuenta. Pero, también un símbolo del poder de la misericordia que “nos mueve” y nos permite ver al prójimo como un cercano, como alguien digno de ser atendido y ante el cual, nos detenemos y aceptamos el desafío de cuidar de él sin necesidad de ser reconocidos o de algún tipo de agradecimiento. Compasión que se traduce en acciones concretas y en conductas concretas.

● Es evidente que esta parábola posee una contundencia innegable para todas las nociones que recoge el papa Francisco en la Encíclica **Fratelli Tutti**. ¿Cómo entenderíamos la fraternidad sino comprendemos quién es nuestro prójimo? ¿Cómo podríamos ser solidarios o compasivos si no comprendemos la fraternidad como acción? ¿cómo se entendería la fe si ésta no se expone ante los demás, ante el requerimiento del ajeno y del próximo? ¿cómo

podríamos acercarnos a la fraternidad si no comprendemos el terrible error de la exclusión, del descarte de miles de personas, sea por su pobreza, vulnerabilidad, condición racial, social, política e incluso de confesión religiosa?

● Queda claro que, para practicar la fraternidad, hay que empezar por comprender quién es nuestro prójimo. Miremos a nuestro alrededor y observémonos. Somos indiferentes, pasamos de largo, justificamos nuestra indiferencia o insensibilidad. Somos exclusivos y excluyentes.

Jesús nos habla de forma directa en esta parábola. Somos nosotros los que elegimos escucharlo. Así como insistió con el escriba para que se dé cuenta que la demanda del amor implica atención y disposición, nos sigue insistiendo a cada uno de nosotros. La invitación queda hecha. En el camino de la vida no hay extraños, hay hermanos y hermanas. ¿Podríamos ser indiferentes a eso? Especialmente si lo relacionamos con: “Les aseguro que cada vez que lo hicieron con el más pequeño de mis hermanos, lo hicieron conmigo”. ¿Podemos evadir esta invitación?



Eliana Cevallos
elianalogoterapia@gmail.com
Programa de Acompañamiento Familiar
(PAF) de la MCLE-Cantón Zúrich



Cuenta conmigo



Permiso de Matrimonio y Reunificación Familiar en Suiza

SABÍAS QUE?

Si deseas casarte con un ciudadano suizo tendrás que dirigirte a la embajada o consulado suizo presente en tu país de origen dónde se te informará si necesitas o no una visa así como también los documentos que debes presentar.

El PERMISO DE RESIDENCIA que obtengas luego del matrimonio y su duración dependerá del PERMISO que tenga tu pareja.

¿CÓMO CONSIGO LA NATURALIZACIÓN SI MI PAREJA ES SUIZA?

Tendrás que esperar 5 años luego del matrimonio, tener un nivel A2 de alemán escrito y B1 en oral. Demostrar que estás integrado a la sociedad suiza y, en algunos casos, presentar una prueba escrita u oral o una entrevista.

En el caso de los HIJOS es importante aclarar que en Suiza existe el derecho llamado IUS SANGUINIS (derecho de sangre), que permite obtener la nacionalidad siempre y cuando haya lazos de sangre.

Por lo tanto, los hijos de padres extranjeros nacidos en Suiza deberán esperar 10 años para obtener la nacionalización.

REUNIFICACIÓN FAMILIAR: ¿CUÁNDO ES POSIBLE?

Es posible pedirla para aquellos familiares de primer grado, es decir, padres y/o hijos. En el caso de hermanos sólo es posible cuando son menores y están a cargo de quien solicita la reunificación o, también, cuando están en una situación demostrable de indefensión.

¿CÓMO FUNCIONA EL PROCESO?

La persona que vive en Suiza deberá demostrar que cuenta con los medios económicos suficientes y con una vivienda apta para cada miembro de la familia.

En el caso de los padres, se pedirá una mayor solvencia económica, ya que dependerán de quien las reciba en forma completa.



ATENCIÓN! Si éstos se encuentran todavía en edad laboral la Reunificación puede ser denegada, aludiendo a la dificultad de integrarse al mercado laboral si no tiene nacionalidad de la Unión Europea o de la Asociación Europea de Libre Cambio (EFTA).

Podrás encontrar mucha más información sobre estos temas en el video *Qué debes saber sobre Permisos de Matrimonio y Reunificación Familiar en Suiza* en nuestro canal de Youtube **Cuenta conmigo Zúrich**.

Suscríbete y recibirás toda la información necesaria para tu vida en Suiza.



Para más información consulta nuestro sitio web
www.cuentaconmigo.ch

Horario de Misas

SÁBADOS:

18.00 h Capilla St. Christophorus Niederhasli

18.00 h Capilla de la Misión Zúrich

DOMINGOS:

09.30 h Cripta St. Gallus Zúrich

11.15 h 1° y 3° Capilla de Bruder Klaus Au-Zúrich

11.30 h Capilla de S. Francisco Kloten

12.30 h Iglesia St. Peter u. Paul Zúrich

16.00 h Iglesia St. Peter und Paul Winterthur

16.30 h Cripta St. Anton Zúrich

Segundo martes de mes (en alemán):

19.00 h Capilla de la Misión Zúrich

Primer viernes de mes (con adoración):

19:00 h Capilla de la Misión Zúrich

Tercer viernes de mes (con adoración)

19.00 h Cripta St. Peter u. Paul Winterthur

Último viernes de mes (con adoración)

19.00 h Capilla de San Francisco Kloten

Horario de Secretaría

Sede de la Misión Zúrich 044 281 06 06

Martes: 09.30 a 13.00; 14.00 a 18.00

Jueves: 09.30 a 13.00; 14.00 a 18.00

Sábado: 09.30 a 12.00

Miércoles: 09.30 a 13.00; 14.00 a 18.00

Viernes: 09.30 a 13.00; 14.00 a 18.00

Oficina Kloten

044 814 35 25

Oficina Winterthur

052 222 80 67

Martes: 09.00 a 12.30; 13.30 a 17.00

Miércoles: 09.00 a 12.30

Martes: 09.30 a 13.00; 14.00 a 18.00

Miércoles: 09.30 a 13.00; 14.00 a 18.00